



何翔宇 He Xiangyu

1986年生于辽宁，近年因创作出以中国艺术家艾未未为原型的雕塑作品《马拉之死》而蜚声国际艺术界，其作品惟妙惟肖，在德国一个小镇展出时甚至被误认为是真人而遭报警。在目前正在北京空白空间举行的个展上，他模拟了一具自己的“尸体”，设计成死后供人瞻仰的仪容的样子（展览将于11月11日结束）。另一惊人之举是花一年的时间将126吨可乐煮至升华，成为碳石一样的块状结晶，再将它们继续研磨混制成墨汁进行创作，从而诞生了宋代画风的水墨作品。Born in Liaoning in 1986, He Xiangyu has rocketed to international fame in recent years with such controversial works as “The Death of Marat”, a sculpture depicting Chinese artist Ai Weiwei as a corpse. Displayed in a small town in Germany, it was so lifelike that dozens of people who saw it called the police. His latest solo exhibition at White Space Beijing, which runs until November 11th, also features a lifelike sculpture depicting himself as a corpse lying in state. He’s also famous for having spent a year boiling 126 tonnes of cola soft drink into a thick sludge, which then dried into coal-like crystals before being ground down into powder and used as ink to paint Song dynasty style landscape paintings.



《我的梦想》
My Fantasy

为什么选择从事艺术工作？

我是非常热爱艺术的。艺术有非常多的可能性，从事艺术的人又很多，所以它基本上可以成为一个研究人类社会的样本。

如何看待当下的中国艺术？

不管是在国内还是国外，你会越来越多地看到中国艺术，当代艺术尤其受到关注。这也能折射出中国艺术的发展现状。

为什么选择装置艺术与雕塑艺术作为表现形式？

我一直在做跟物质和材料有关的作品，装置给了我很大的媒介自由度。在空白空间的个展展出的都是我最新的装置作品，像《我的梦想》以及材料是900个青花碗的作品《08.23.2012》。除了装置，我还选择了用图片和录像的表现形式，在这次个展上你也会看到我最新的影像作品。

你的灵感来自哪里？

把自己置身于生活之中，通过观察，

对于物质材料不断有新的认识，并从实践中再次获得新的想法。这是一种渐次前行的状态。

你如何描述自己的艺术风格？

艺术家作为置身其中的实践者，无法描述自己的风格，还是交给外界去评判吧。

如果不选择艺术你会做什么？

这个还没想过，也许会开个茶馆什么的。

Why are you an artist?

I love art. Art has lots of possibilities, and there are many people who engage in it, so it can be a sample for studying human society.

How do you feel about Chinese contemporary art?

People are seeing more and more Chinese art at home and abroad, and contemporary art is getting special attention, which reflects the current situation of Chinese art.

Why do you choose installations and sculpture as artistic mediums?

I like working with lots of different materials; installations and sculpture give me a lot of freedom of expression. The installations and sculpture currently exhibited at my solo exhibition at White Space Beijing, like My Fantasy and 08.23.2012 - in which 900 blue and white bowls are used - are some of my latest works. I also do photography and short film. You can watch my latest short film at this exhibition.

Where do you draw your artistic inspiration?

I get inspiration from daily life and from understanding how to use new materials through observation and practice.

How do you describe your artistic style?

I cannot describe the style of my own works, I let others do this.

What do you think you would be doing if you weren't an artist?

I've never thought about it...maybe open a tea house.